

## Declaración en nombre del Presidente de la Comisión Europea Jean-Claude Juncker, con motivo de la asamblea general del Centro Europeo para los Asuntos de los Trabajadores (EZA)

Leído por Tamás Szűcs, Jefe de la Delegación de la Comisión en Hungría

*Budapest, 29 de noviembre de 2014*

**Estimado Presidente Pronk, estimados miembros del Centro Europeo para los Asuntos de los Trabajadores, señoras y señores:**

Permítanme que empiece transmitiéndoles un saludo del Presidente de la Comisión Europea, Jean-Claude Juncker, que lamenta no poder asistir en persona. El Presidente Juncker me ha pedido que lea en su nombre el siguiente mensaje sobre "El futuro de la Europa social":

La Comisión Europea coloca a los ciudadanos europeos en lo más alto de su agenda. Al inicio de mi mandato, comuniqué que para mí resultaba prioritario lograr que Europa volviera a crecer y que los ciudadanos volvieran a trabajar. Precisamente esta semana hemos presentado un pilar importante en la consecución de dichos objetivos: el Plan de Inversión para Europa.

Menos de un mes después de iniciar mi mandato en la Comisión, tomamos pasos serios, ambiciosos y creíbles hacia un futuro mejor juntos. Ahora invito a otros a seguir nuestros pasos y a demostrar que también están dispuestos a sumir sus responsabilidades.

Conectar las personas y las infraestructuras europeas nos permite recuperarnos y seguir siendo competitivos en una economía de mercado social. Esos es lo que buscamos alcanzar con este plan de inversión. Un nuevo Fondo Europeo para la Inversión Estratégica, financiado conjuntamente por la UE y el BEI, permite conformar una base de capital riesgo para movilizar al menos 315.000 millones de euros de inversión adicional para finales de 2017, sin que se generen nuevas deudas.



*Jean-Claude Juncker, Presidente de la Comisión Europea*

El Plan de Inversión está conformado por tres pilares: 1) nuevas inversiones apoyadas por un fondo nuevo, 2) apoyo a promotores de proyectos para ofrecer una estructura a su trabajo y la posibilidad de conseguir una fuente adecuada de financiación y 3) condiciones propicias para generar un entorno empresarial dinámico que resulte beneficioso tanto para los emprendedores como para los trabajadores.

De esta forma, los fondos públicos que ya están disponibles permitirán que se aproveche el capital adicional que está ahí y que no se hubiera podido movilizar. Los inversores se muestran más tímidos, es verdad, pero nuestro nuevo Fondo Europeo para las Inversiones Estratégicas asumirá el grueso del riesgo financiero, para que ellos no tengan que hacerlo. Y creará empleo.

No se trata de dinero destinado a los grandes bancos y empresas. Se trata de mucho dinero para el futuro de todos los ciudadanos europeos y para la economía real. Con este plan queremos dar esperanza a los millones de europeos desalentados tras años de estancamiento y un mercado laboral duro. Sí, Europa puede convertir-

se de nuevo en el epicentro de un gran impulso inversor. Sí, Europa puede crecer de nuevo. Sí, el modelo social europeo perseverará.

Es posible que hayamos dejado atrás lo peor de la crisis, pero la crisis no terminará hasta que no encuentren trabajo los más de 25 millones de europeos, muchos de ellos jóvenes, que no pueden encontrar un trabajo decente. Debemos devolver la dignidad del empleo a nuestros ciudadanos.

Para ello, es necesario que nuestras economías vuelvan a crecer, al ser el único entorno en el que se puede generar empleo.

Y tiene que ser un crecimiento real, no el tipo de crecimiento que endeuda aún más a los países, posponiendo problemas inevitables.

Por ejemplo, aquí en Hungría, donde se ha mantenido un nivel saludable de inversión, hemos identificado varias oportunidades de inversión relativas a los corredores principales de la Red de Transporte Transeuropeo, sobre todo ferroviarios y navegables, en el Danubio. Nuestro plan también ayudará a las PYMES locales a realizar investigación y desarrollo.

Nuestras infraestructuras para la red de banda ancha también van a crecer y mejorar.

Esta nueva medida de inversión resulta esencial, pero solo funcionará si forma parte de un triángulo virtuoso que combine la responsabilidad fiscal y las reformas estructurales.

Es necesario modernizar nuestra economía de mercado social y restaurar la confianza en nuestras finanzas públicas. Es lo que denomino un omne trium perfectum (regla de tres) virtuoso. Al fin y al

cabo, no hay árbol que pueda crecer solo a base de tierra y aire. El Plan de Inversión que presentamos hoy es el agua.

Son muchas las necesidades. Se trata de un reto para toda una generación. Y Europa debe encararlo de frente.

No es momento para luchas nacionales, políticas o ideológicas. Es la hora de alcanzar un gran consenso político y social, un gran acuerdo para lograr que Europa vuelva a trabajar. Contamos con un gran consenso político en el Parlamento y en el Consejo Europeo para respaldar el Plan de Inversión con el fin de lograr que la inversión se ponga en marcha lo antes posible.

El Centro Europeo para los Asuntos de los Trabajadores (EZA) puede desempeñar un papel clave para lograr el apoyo que necesitamos. La movilización de vuestros 8 millones de miembros en 26 países puede ofrecer un impulso adicional. Estoy seguro de que EZA puede convertirse en una fuerza motriz en nuestra lucha común por conseguir empleo y crecimiento, por lograr una economía de

mercado social apta para el futuro, con y no contra las personas.

Sin embargo, nuestros anhelos no se limitan al Plan de Inversión. A nivel más general, deseamos volver a construir los puentes dañados durante la crisis. Los puentes sociales, entre ellos el diálogo social, seriamente afectado. Debemos volver a lanzar el diálogo social a nivel nacional y europeo. Es un área en la que tengo experiencia y como declaré ante el Parlamento Europeo en julio, deseo convertirme en el presidente del diálogo social.

Un mensaje claro en este sentido ha sido la composición de mi equipo en la Comisión Europea. He creado una nueva Vicepresidencia para el Euro y el Diálogo Social, dirigida por el antiguo Primer Ministro de Letonia Valdis Dombrovskis. He colocado estas dos cuestiones en manos del mismo Vicepresidente porque pienso que la estabilidad económica, financiera y social pueden ir de la mano. No se puede contemplar un Semestre Europeo de coordinación de políticas económicas sin tener en consideración el

aspecto social a la hora de buscar el desarrollo de una Europa sólida desde el punto de vista económico y financiero.

Queridos amigos, creo firmemente, como vosotros, que la economía de mercado social en la que los países crean un entorno propicio para el desarrollo, la prosperidad y el apoyo a la vez que permiten que todos – trabajadores, propietarios de empresas, emprendedores, innovadores – puedan convertirse en generadores de riqueza en un entorno libre y abierto.

Para lograr lo anterior, la economía de mercado social requiere un diálogo social fuerte y regular para todos; algo urgente para mí.

Sé que puedo contar con el trabajo de EZA para alcanzar todo lo presentado y para lograr que la Unión Europea pueda alcanzar y mantener una calificación triple A desde el punto de vista social. Debemos ser un modelo para el resto del mundo.

Quisiera desearos una excelente Asamblea General. Gracias por vuestra confianza y por vuestra atención. ■

## Elecciones a la Junta Directiva en el Centro Europeo para los Asuntos de los Trabajadores (EZA)

**L**o eficaz permanece: El Presidente en funciones de EZA, el holandés Bartho Pronk, fue reelegido por unanimidad en la Asamblea General que se celebró este año en Budapest el 29 de noviembre de 2014. Asimismo, fueron ratificados por unanimidad en sus funciones el Copresidente Piergiorgio Sciacqua (Italia) y el Tesorero Norbert Schnedl (Austria). Además, se eligieron siete Vicepresidentes, once Vocales y tres Auditores.

La nueva Junta Directiva eligió a Sigrid Schraml por unanimidad como nueva Secretaria General. Sustituirá a la Secretaria General en funciones Roswitha Gottbehüt el 1 de mayo de 2015.

Las siguientes elecciones a la Junta Directiva se celebrarán en 2018.

Los resultados de la elección en detalle:

Vicepresidentes: Josep Calvó García, España, Bogdan Hossu, Rumanía, António José de Matos Cristóvão, Portugal, Herbert Metzger, Alemania, Józef Mozolewski, Polonia, Janina Švedienė, Lituania, Konstantin Trenchev, Bulgaria

Vocales: João Paulo Branco, Portugal, Diomides Diomidous, Chipre, Søren



Primera fila de izda. a dcha.: Roswitha Gottbehüt, Sigrid Schraml

Segunda fila de izda. a dcha.: João Paulo Branco, Josep Calvó García, Joseph Thouvenel, Fritz Neugebauer, Piergiorgio Sciacqua, Bartho Pronk, Imre Palkovics, Bogdan Hossu, Józef Mozolewski, Norbert Schnedl

Última fila de izda. a dcha.: Silviu Ispas, Anton Kokalj, Søren Fibiger Olesen, Heidi Rabensteiner, Janina Švedienė, António Matos Cristóvão, Robert Schadeck, Herbert Metzger, representando a Konstantin Trenchev: Vesselin Mitov

Fibiger Olesen, Dinamarca, Silviu Ispas, Rumanía, Anton Kokalj, Eslovenia, Fritz Neugebauer, Austria, Imre Palkovics, Hungría, Sofie Put, Bélgica, Robert Schadeck, Luxemburgo, Joseph Thouvenel, Francia, Josef Vella, Malta

Auditores: Bert van Caelenberg, Bélgica, Alfonso Luzzi, Italia, Heidi Rabensteiner, Victoria Znined ■

## Entrevista con Bartho Pronk, presidente de EZA



Bartho Pronk, presidente de EZA

### ¿Qué fue lo primero que pensaste al ser reelegido?

Varias cosas, la verdad. Primero, me sentí muy agradecido por haber podido llevar a buen puerto mi primer mandato. Además, me sentí muy contento por todo el trabajo que iba a poder hacer con y para EZA en el futuro.

### ¿Qué te motiva a seguir adelante como presidente de EZA?

Creo que el diálogo social es una de las tareas fundamentales de EZA, así como reunir a todos los centros socios y candidatos. Me parece algo muy importante. El diálogo social está firmemente enraizado en nuestra cultura europea. Sin embargo, aún no se entiende ni se aplica adecuadamente en todas partes y ha quedado a menudo relegado por la crisis. Es esencial mantener, promover y desarrollar el diálogo social, sobre todo en países en los que aún no se utiliza lo suficiente.

### ¿Cuáles son tus objetivos para EZA en los próximos cuatro años?

Bueno, hay cosas que tenemos que hacer sí o sí... Pero el objetivo será ante todo mejorar la calidad de nuestro programa.

Para mí es fundamental. Debemos regresar a nuestras raíces, pero con medios modernos. El segundo objetivo esencial es que EZA se dirija a países en los que aún no contamos con ningún miembro. En este sentido un proyecto importante es el proyecto especial para las organizaciones de trabajadores de los Balcanes Occidentales, lanzado en mi primer mandato. Desde el punto de vista del contenido, ha sido todo un éxito y yo creo que vamos a poder seguir avanzando en los próximos cuatro años. Contamos con varios candidatos con los que EZA podrá colaborar en el futuro. Aunque en Europa hay pocos países en los que no tenga ningún miembro, mi objetivo que todos estén representados en la red de EZA.

### ¿Cómo describiría al copresidente Piergiorgio Sciacqua en cuatro palabras?

Para mí, Piergiorgio es un socio competente y fiable. Yo solo no puedo asistir como presidente a todos los seminarios de EZA, ni mantener el mismo grado de contacto con todos los centros miembros. Además, destacaría que conoce muy bien los países del Sur y del Sudeste de Europa, una cualidad muy beneficiosa para la red de EZA en su conjunto.

## Entrevista con Piergiorgio Sciacqua, copresidente de EZA



Piergiorgio Sciacqua, copresidente de EZA

### ¿Qué fue lo primero que pensaste al ser reelegido?

Como es natural, lo primero que pensé al ser reelegido como copresidente era que me sentía muy agradecido por la confianza depositada en mí. No es algo que se pueda dar por sentado teniendo en cuenta todo el trabajo que implica para los próximos cuatro años. Además, pienso que es importante adquirir un compromiso aún mayor, con el fin de reforzar la red de EZA y el trabajo de las diferentes plataformas.

### ¿Qué te motiva a seguir adelante como copresidente de EZA?

La copresidencia con Bartho, así como el trabajo con Norbert y Roswitha, ha estado marcada por un alto grado de compromiso y pienso que la colaboración ha resultado muy fructífera. He participado personalmente en el crecimiento de EZA en estos cuatro años y pienso que debo seguir abordando esta función en el futuro con un gran sentido de la responsabilidad con el fin de fortalecer nuestra red.

### ¿Cuáles son tus objetivos para EZA en los próximos cuatro años?

Uno de los objetivos principales es que EZA contribuya a la integración europea de los países de los Balcanes Occidentales. En esos países, todavía se sufren las consecuencias de la locura comunista y resulta esencial promover el diálogo social. ¡Pero no es nada fácil hablar ahí de participación libre, sindicatos o cooperación! Tenemos que tener claro que los esfuerzos que hemos realizado hasta ahora no son nada más que el principio y que en general habrá que seguir reforzando el proceso. Otro objetivo fundamental en mi opinión es lograr que haya más confianza entre nuestros centros del centro y norte de Europa y los del área mediterránea. Es necesario aprender cómo se puede cooperar más y sobre todo es esencial conocerse mejor. Por último, vamos a ver que todos nos enfrentamos a los mismos retos: lograr una Europa unida, fuerte y social. Es importantes que no perdamos de vista los valores que unen a los pueblos europeos.

### ¿Cómo describiría al presidente Bartho Pronk en cuatro palabras?

A nivel personal, se puede confiar en Bartho plenamente y además siento una gran simpatía por él. A nivel político, destaca por su gran experiencia y por su visión pragmática.



## Seminario inicial de EZA en Budapest



Participantes del Seminario Inicial de EZA celebrado en Budapest, Hungría.

La definición del núcleo central del diálogo social desde la perspectiva europea, así como las posibilidades de negociación de las organizaciones de trabajadores han constituido el punto central del seminario inicial de EZA, celebrado los días 27 y 28 de noviembre de 2014 en Budapest, Hungría, organizado en colaboración con MOSZ (Munkástanácsok Országos Szövetsége) y gracias al apoyo de la Unión Europea. 120 representantes de organizaciones de trabajadores socialcristianas provenientes de 26 países europeos se reunieron para debatir sobre el programa de formación de EZA para 2015, promoviendo, entre otros, un despegue económico basado en unos salarios y unos empleos dignos, una participación mayor de las PYMES en el diálogo social, una reorganización y revalorización de la formación profesional para responder mejor a las exigencias del mercado laboral, un diálogo en pie de igualdad entre los interlocutores sociales, una adaptación de las estructuras del diálogo social a las estructuras actuales del mundo laboral, así como un mayor trabajo en red de las organizaciones de trabajadores a nivel europeo, con el fin de garantizar el buen transcurso del diálogo social y mantener la paz social en Europa. Volker Scharlowsky, Sozialwissenschaftliche Studien, Berlín, en su ponencia "Refuerzo del diálogo social en Europa: necesidades, perspectivas y desarrollo" formulaba una serie de posibles acciones concretas para las organizaciones de trabajadores: el refuerzo de la cooperación sindical, el desarrollo de los comités de empresa europeos, la exigencia de presentar regularmente informes sobre el diálogo social ante el Parlamento Europeo, la

imposición de mediadores europeos cuando fracasasen continuamente las estructuras de diálogo, un "libro negro" sobre deficiencias, así como una mayor inclusión de los medios sociales y de la opinión pública.

La piedra angular del programa de formación de EZA 2015 es un módulo de seminarios sobre la estrategia Europa 2020, centrado el año que viene en "La integración y la inclusión en el mercado laboral", al que pertenecen 10 de los 69 proyectos previstos.

Además, en 2015, tendrán lugar tres coordinaciones de proyectos sobre los temas "Un diálogo social exitoso en Europa: criterios, valores y ejecución", "El éxito de la formación profesional como tarea importante para las organizaciones de trabajadores", así como "Nuevos desafíos para la protección y la seguridad laboral".

Tamás Jáczkú, representante del ministerio de economía húngaro presentó los retos del mercado laboral húngaro, así como las medidas que propone el gobierno.

Tamás Potykiewicz, mediador y experto en relaciones laborales, comentó las funciones y el desarrollo histórico del diálogo social europeo comparado con el nivel nacional o el nivel de la OIT, también desde la perspectiva húngara y desde la perspectiva del sindicato postal húngaro. György Lajtai comentó los resultados de la coordinación de proyectos de 2014 sobre "La movilidad y la migración: la coordinación de la seguridad social, un elemento estabilizador para vivir y trabajar en Europa" y defendió, entre otros, una mejor colaboración entre las organizaciones de trabajadores de los países emisores y receptores.

Pater Ulrich Zankanella, OFM, destacó la importancia de los valores socialcristianos para el diálogo social europeo. Basándose en la visión cristiana del mundo, hacía un llamamiento a favor de una sociedad y una economía que coloque a la persona en el centro. La economía, el comercio, la producción y la acción sociopolítica deben ponerse al servicio de todos. Mencionó los ámbitos de la actual política social que requieren ser encarados en toda la Unión Europea como la elevada tasa de desempleo, en especial el paro juvenil, la práctica corriente de externalizar a empresas unipersonales, la migración, el trabajo eventual, así como los dos acuerdos comerciales transatlánticos previstos, el TTIP y el CETA, instando a un regreso a los principios de la personalización, la solidaridad y la subsidiariedad. Además, invitaba a las organizaciones de trabajadores presentes en el seminario inicial a poner en práctica dichos principios en su trabajo cotidiano.

Victoria Znined ■

### PIE DE IMPRENTA

#### Publicado por

EZA

Centro Europeo para los Asuntos de los Trabajadores

Johannes-Albers-Allee 2

53639 Königswinter

Telf. +49 - 22 23 - 29 98 - 0

Fax +49 - 22 23 - 29 98 - 22

E-Mail: [eza@eza.org](mailto:eza@eza.org)

[www.eza.org](http://www.eza.org)

#### Redacción

Roswitha Gottbehüt (ed.),

Matthias Homey, Norbert Klein,

Victoria Znined

#### Diseño y maquetado

HellaDesign, Emmendingen

E-Mail: [helladesign@web.de](mailto:helladesign@web.de)

#### Fotografías

EZA, Comisión Europea

Publicación trimestral



Esta publicación cuenta con el apoyo financiero de la Unión Europea.